

中等農業學校參考書

農業學校教育原理

克·阿·伊凡諾維奇著

財政經濟出版社

中等農業學校參考書



農業學校教育原理

克·阿·伊凡諾維奇著

何春霖 盧翠娟譯

財政經濟出版社

內 容 提 要

本書係根據蘇聯國立農業書籍出版社出版的克·阿·伊凡諾維奇 (К. А. Иванович) 所著的“農業學校教學與教育原理” (Основы обучения и воспитания в сельскохозяйственной школе) 譯出。

原書分“農業學校教學原理”與“農業學校教育原理”兩部分，本書為其後半部分“農業學校教育原理”(前半部分中華書局已有譯本出版)。書中主要是敘述共產主義道德教育、愛國主義教育、共產主義勞動態度的教育、青年男女間相互正確關係的教育等等的理論和方法，末兩章還述及班主任的工作方法和提高教師素質的方法。本書可供中等農業學校和一般學校作參考用。

編號: 0743

農 業 學 校 教 育 原 理

定價(8) 六 角

譯 者: 何 春 霖 盧 翠 娟

原 書 名 Основы обучения и воспитания
в сельскохозяйственной
школе

原 作 者 К. А. Иванович

原出版處 Сельхозгиз

原出版年份 1951年

出版者: 財 政 經 濟 出 版 社

北 京 西 總 布 胡 同 七 號

印 刷 者: 上 海 市 印 刷 四 廠

上 海 新 開 路 一 七 四 五 號

總 經 售: 新 華 書 店

56.3, 京型, 62頁, 86千字; 850×1168, 1/32開, 3—7/8印張
1956年3月第一版上海第一次印刷 印數(總)1—2,500

(北京市書刊出版業營業許可證出〇六〇號)

目 錄

一 蘇維埃青年的德育	5
1. 共產主義道德的本質	5
2. 共產主義道德的教育方法	12
二 培養學生的蘇維埃愛國主義精神	20
1. 蘇維埃愛國主義的本質	20
2. 蘇維埃愛國主義教育	30
三 反宗教教育	37
1. 宗教本質及反宗教教育的任務	37
2. 反宗教的教育方法	40
四 共產主義勞動態度的教育	44
1. 論共產主義勞動態度	44
2. 勞動是教育的工具	47
3. 共產主義勞動態度的教育方法	53
五 自覺紀律的教育	64
六 學生間的友愛及同志情誼的教育	69
七 青年男女間相互正確關係的教育	75
八 美育	88
九 體育	95
十 一般文化素養的教育	98
十一 制度和環境是教育的工具	107

十二 班主任的工作方法	111
十三 農業學校的教師	116
1. 教育職業的意義	116
2. 蘇維埃教師的品質	118
3. 提高教師素質的方法	120

一 蘇維埃青年的德育

加里寧同志說：“教育是一種最艱難的事業。”他用这样的话說明了教育蘇維埃青年是高尚而光榮的任務。

加里寧曾說過：“……教育是對受教育者心理上所施行的一種確定的、有目的的和有系統的感化作用，以便在受教育者的心身上養成教育者所希望的品質。我覺得这样的措詞（當然，這不是要別人絕對贊同的措詞），在大體上是包括了我們所加在教育概念中的一切內容：如培養一定的世界觀、道德和人類公共生活規範，造就一定的性格和意志、習慣與興趣，發展一定體力上的本質等等。”（“論共產主義教育”，1948年俄文版，第51—52頁，譯文見青年出版社1950年版，第63—64頁。）

共產主義教育就是包括青年的智育、綜合技術教育、德育、體育以及美育等多方面統一的教育過程。这样的教育能保證共產主義建設者的全面發展，並用布爾什維克의思想和覺悟武裝他們。

青年的思想鍛鍊和共產主義覺悟的提高是農業學校中培養新幹部的首要任務。政治思想教育應深深貫徹到培養新幹部工作的各个方面。凱羅夫教授曾說過：“實施智育、德育、美育、綜合技術教育以及體育，均應具有深刻的思想性及政治意義。”（凱羅夫：對學生們的政治思想教育，1947年俄文版，第5頁。）

1. 共產主義道德的本質

教師在其一切教育活動中，首先應努力對青年學生灌輸共產主義道德。為此，教師必須很好地掌握共產主義道德的本質，必須切實執行共產主義理論家對於道德和共產主義教育問題的一切指示。

偉大的列寧在共產主義青年團第三次全國代表大會上所作的論青年共產主義教育問題的不朽的演說中曾說過：“應該做到使教育、訓練和培養現代青年的全部事業，都成為在青年中養成共產主義道德的事業。”（列寧全集，第31卷，第266頁，俄文第4版，譯文見“論青年團底任務”，人民出版社1953年版，第14頁。）

道德是一種社會現象。它是反映社會生活，反映人類生活的歷史條件的社會意識形態。道德是具有階級性的。道德也就是德性，這一字起源於拉丁字的 *moralis*——道德。道德、德性、道義，均為同義名詞，也是衡量人類行為的標準。道德基於社會上的統治思想而成為觀點，信仰，意向，以及由此在社會上產生的人類實際行為的一定標準的一種體系。道德決定人們對人、對勞動和對國家的態度；決定人們的舉止和行為。

列寧教導我們說：超人類社會的德性是不存在的，資產階級所培植的道德不是全人類的道德，它是為剝削者的利益服務，幫助奴役工人和農民的道德。

資產階級道德的本質，是由資本主義社會的私有制基礎決定的。虛偽性、詭騙性、私有者的掠奪性、兇殘的競爭、利己主義以及個人主義等等，都是資產階級道德的特性。在資產階級社會中，人與人的關係建立在“人對人如豺狼”、“落井下石”的原則之上。資產階級的道德是培養無止境的悲觀主義，培養對人的力量的不信任態度。

兇殘的民族主義，種族主義，對於所謂“決定”世界命運的“被上帝選定的盎格魯撒克遜人種”的崇拜，卑鄙的世界主義等等，這

就是已成為世界反動中心的美國和英國帝國主義的資產階級的道德特徵。在美國正發生着駭人听闻的道德墮落現象。在那裏採用了影響青年及成人的一切手段，促使人們道德墮落，從而培養出反動資產階級的血腥陰謀的執行者來。

美國的報刊、書籍、戲院、電影院和無線電中一致歌頌着殺人犯、流氓、叛徒、仇視人類以及淫蕩者的行為。

無產階級革命的最偉大的天才者——列寧和斯大林以無產階級的階級鬥爭利益出發，為了消滅舊的剝削者的社會並建立新的共產主義社會，用共產主義道德武裝了勞動人民。列寧說：“鞏固與完成共產主義事業的鬥爭是共產主義道德底基礎。這也就是共產主義教育、訓練與學習底基礎。這也就是對於應該怎樣學習共產主義的回答。”（列寧全集，第31卷，第270頁，俄文第4版，譯文見“論青年團底任務”，人民出版社1953年版，第22頁。）

共產主義道德是最崇高、最珍貴、真正全人類的道德，因為它是為了建立新的沒有階級的社會。我們的道德是以偉大的、戰無不勝的馬克思—恩格斯—列寧—斯大林學說為基礎的。布爾什維克黨在不斷發展和培養着共產主義道德——我們這一時代的智慧、榮譽和良心。

列寧、斯大林的學說是勞動人民共產主義教育的基礎。偉大領袖們的全部生涯和一切活動，鼓舞着蘇維埃人民為實現共產主義而鬥爭。我國的偉大領袖列寧和斯大林，關怀着蘇維埃人們的共產主義道德教育，這可以從蘇維埃社會主義共和國聯盟的國歌中明顯地看出來：

自由的太陽穿過雷雨照耀着我們。
偉大的列寧給我們指明了道路。
斯大林教導我們忠實於人民，
他鼓舞我們去勞動去立功。

列寧和斯大林的學說闡明了共產主義道德的本質。

具有共產主義道德的人，他具備許多卓越的品質。他所特有的就是：布爾什維克的思想性；對社會主義祖國的絕對忠誠；具有蘇維埃的愛國主義精神和民族自豪感；社會主義的國際主義精神；對本國人民、對列寧—斯大林黨、對偉大領袖——斯大林同志的熱愛；社會主義的人道主義，關心勞動人民的自由幸福；為人民服務的態度；對社會主義祖國的敵人的憎恨；積極參加蘇維埃國家的政治與社會生活以及共產主義社會的建設；忘我的勞動；自覺的紀律性；一貫執行斯大林憲法中所載的蘇維埃公民的義務；忠誠，老實，謙虛以及布爾什維克的原則性；“……明確性，目的性，達到目的的堅決性以及粉碎一切障礙的堅強性格……”（斯大林語）；剛毅，有朝氣，善於克服困難，勇敢，“……英勇，大膽，在鬥爭中不知恐懼並有與人民一起打擊我們祖國敵人的準備”（斯大林語）；集體主義，友愛及同志情誼；敏銳的感覺；同情心；對待婦女的共產主義態度；私人利益服從於公共利益；有自我批評的能力；對自己要求嚴格；戰鬥性的無神論；以及不可遏止的上進願望等等。

蘇維埃人民在布爾什維克黨的領導之下實現着列寧和斯大林的偉大理想。在我國，社會主義已經建成，蘇維埃人們正充滿信心地建設着共產主義社會。在建成社會主義社會以後，蘇維埃人民已經改變了自己的面貌。布爾什維克思想性和共產主義道德已成為這些共產主義建設者們的特徵。

受到列寧和斯大林的共產主義道德教育的蘇維埃人民，擁有最高貴的品質。這種品質清晰地表現在偉大的衛國戰爭中，表現在日常的創造性和建設性的勞動中。走在一切進步人類之前的蘇維埃人民，為一切國家的人民，為所有的勞動人民指示了建立新生活

的道路。因此，具有布尔什維克思想性和共產主義道德的、並經常能在卓越的事業中表現出這種思想性和道德的蘇維埃人民，獲得了全世界各國人民這樣的尊敬和愛戴乃是理所當然的。

我國光榮的蘇維埃青年，由於不斷受到共產主義道德的教育，因此具有促使本身產生最偉大的建設共產主義的力量的高度道德品質。

在斯大林同志光輝的七十壽辰的時候，幾乎有四千萬的共青團員和蘇聯青年給我們偉大的領袖寫了一封信，他們寫道：

斯大林同志：你為我們青年，
開闢了走向愉快生活的道路，
我們沒有更美好更可貴的目的，
比起興奮地建設共產主義。

在偉大衛國戰爭的年代裏，我國青年不論在戰鬥中或是在勞動中都光榮地盡了自己的義務。在戰後的年代裏，蘇維埃青年在建設性的勞動中表現出偉大的熱情和英勇精神。

在同一信裏青年們告訴斯大林同志：

我們結實堅強，有如磐石一樣，
沒有什麼能摧毀我們，
因為斯大林，
教會我們生活！
他賜給我們幸福，
他引導我們走向光明，
您的名字，斯大林
是一切勝利的旗幟！

在蘇維埃作家的文藝著作中，清晰而真摯地描述了偉大的斯大林時代的青年人們的令人驚嘆的道德面貌。作家尼古拉·奧斯特洛夫斯基——他短短的一生已完成了豐功偉績——在其著名的自

傳“鋼鐵是怎樣鍊成的”長篇小說裏，以保爾·柯察金体现出社会主义先進青年人的面貌和品質，並明顯地表现出我們这个時代的英雄人物的道德性格。

从奥斯特洛夫斯基的保爾·柯察金口中，向青年們發出熱烈号召——將自己的生命貢獻給為建設新的美好社會而進行的鬥爭。“人最寶貴的東西是生命，生命屬於我們只有一次。一個人的生命是應當這樣度過的：當他回首往事的時候，他不因虛度年華而悔恨，也不因過去的碌碌無為而羞恥——這樣，在臨死時候，他就能夠說：‘我整個的生命和全部的精力，都已獻給世界上最壯麗的事業——為人類的解放而鬥爭。’”

這些詞句是莫斯科、季米里亞捷夫區，第201中學讀書的一位年輕女孩子——蘇聯英雄卓婭·柯斯莫捷綿斯卡亞——由奧斯特洛夫斯基書中摘錄在自己的日記簿裏的。

作家鮑利斯·波列伏依在“真正的人”一書裏，敘述了一個在共青团教育下的人——年青的天才戰鬥機駕駛員阿歷克賽·密烈西葉夫，他雖然受有重傷，但由於驚人的勇敢，終於能返回戰鬥的隊伍來。

文學作品在教育工作中應佔有重要地位。

未來是屬於青年人的。

日丹諾夫曾說過：“蘇維埃年青的一代必須加強社会主义蘇維埃制度的力量和威力，必須完全利用蘇維埃社會的動力來求得我們的幸福和文化的空前未有的新的繁榮。為了這些偉大任務，應當把年青的一代教育成堅定不移、不怕阻礙、迎接這些阻礙並善於克服它們的人。我們的人們應當是有教養的和有崇高思想的人，而且文化和道德的要求與興趣都應當很高。”（日丹諾夫：關於“星”與“列寧格勒”兩雜誌的報告，國立政治書籍出版社，1946年俄文版，

第37—38頁，譯文見“蘇聯文學藝術問題”，人民文學出版社1953年版，第68頁。）

列寧—斯大林的共產主義教育思想的熱情宣傳者加里寧同志認為：教師的首要任務是“……培養新人。我國正在造就社會主義的新人。要使這班新人養成各種最優秀的品質。……究竟應該使他們養成什麼樣的品質呢？第一，是愛國。要愛護本國人民，愛護勞動羣衆。自己應當愛護別人。……

第二，是誠實。……

第三，是勇敢。……

第四，是同志團結。……

第五，是愛好勞動。不僅要愛好勞動，而且要誠實地看待勞動，應牢實記住，如果一個人活着，只吃飯不做事，那他就是在侵蝕別人的勞動。”（加里寧：“論共產主義教育”，1948年俄文版，第156頁，譯文見青年出版社1950年版，第34頁。）

在蘇維埃學校內，青年人的德育與智育、美育及體育有機地聯繫着。共產主義道德有那些從教學過程中培養青年人的先進思想、觀點和信念作為本身的基礎。蘇維埃學校在青年中培養馬克思列寧主義的世界觀。美育不僅培養青年愛好自然界和社會上的美好和優良事物，同時並提高其覺悟，培養高度道德品質——熱愛社會主義祖國，具有英勇精神——啓發青年建立勞動功勳。體育能保證培養為祖國福利進行創造性勞動，能保衛社會主義祖國的具有充沛力量的健康的人。

教師們一方面培養青年人共產主義道德的高貴品質，同時要與我國社會中尚存在於人們意識中的資本主義殘餘作鬥爭。屬於這種現象的有，對共產主義道德迥然違背的事物缺乏思想原則性，對自己的職責無誠意，不守紀律，對社會主義財產的玩忽行為，

利己主义，自高自大，諂媚逢迎，懦弱，欺騙，迷信，粗暴等等。

我國人民的積極參加共產主義建設，可促成他們共產主義的品質的形成，並幫助他們剷除由於小資產階級道德殘餘而表現出來的惡劣品質和缺點。我們蘇維埃教師們，當看到自己的成績，看到青年一代成長為具有高度共產主義建設者的道德，成為有自覺性、有文化、有教養的接班人的時候，體驗到最巨大的精神愉快。

2. 共產主義道德的教育方法

對農業學校學生的道德教育方法是極為多種多樣的。這些方法是由共產主義道德教育的任務和內容決定的。

列寧—斯大林的偉大思想是教育青年的基礎。學生懂得馬克思列寧學說——這就是養成觀點、信念以及共產主義的行為標準的基礎。

加里寧同志說：“我們學習馬克思列寧主義，是要把它當作一種方法，當作一種工具，藉用這種工具，我們就能夠正確地分辨我們的政治、社會和個人行為。我們認為這是人們實踐生活中最有力的工具。”（加里寧：論共產主義教育，1948年俄文版，第151頁，譯文見青年出版社1950年版，第28頁。）

養成共產主義道德的必要條件即青年積極參加公益勞動。列寧號召青年：“……把自己的工作和能力用去為公共事業服務。……祇有在這樣的工作過程中，青年男女才能培養成為真正的共產主義者。”（列寧全集，第31卷，第272頁，俄文第4版，譯文見“論青年團底任務”，人民出版社1953年版，第26頁。）

共產主義道德教育是建立在對學生本身的深切尊重和嚴格要求的基礎之上。在這裏可以引用馬卡連柯關於對待人的態度的名言作為指南：“要更多地要求人們，同時也必須更多地尊重他們。”

這兩個必須是相因互補的。

道德教育的重要任務之一即培植青年的集體主義。集體本身就提供有巨大的教育力量。

集體輿論乃是一種巨大的力量，它鼓勵少年男女的良好行為，斥責其惡劣行為並評定每個學生的舉止。學生在公共輿論的影響之下，能養成用公共的觀點來衡量自己的行為，並設法改進自己。教師在班中、在學校學生中有系統地從學習方面、從學生舉動方面組織對優良和惡劣典型的討論工作——都能促成正確的集體輿論的建立，並且能利用它來影響對於個別學生或整個團體的教育工作。通過教師、共青團以及其他社會團體所組織和領導的有奮鬥目標前進不息的健康團體，在學生的教育工作上起極大的作用。

馬卡連柯在蘇維埃教育學中研究了有關在集體內和通過集體施行教育的問題。他說：蘇維埃國家是集體的國家。每個人只有通過集體，才能進入社會中來。在集體中形成的同志關係是以共同利益、關心共同目標所達到的成就為基礎。“在蘇聯，個人不能離開集體，因此也不能有違反集體的命運和幸福的孤立的個人的命運、個人的道路和幸福。”（馬卡連柯：教育論文選集，1946年俄文版，第28頁。）“必須用建立統一的、有力的、富有威信的集體的方法來組織蘇維埃的教育。”（同書，第77—78頁。）

馬卡連柯曾一再強調，集體力量是表現在公共利益和目的與私人利益和目的的協調上，這就是在集體中成員之間所存在的依存制度。教育的首要任務就在於，從集體中樹立這樣一種態度，個人都能自覺地服從集體的意志。在馬卡連柯工作的勞動公社裏，每天在公社社員裏，選定年長的擁有極大權能的值班人。他負責維持秩序，公社裏的一切成員都須服從他。但是到了另一天，值班人又重新成為集體中的一個普通成員，他就必須執行代替他受到集體

委託擔任領導的那位同志的一切要求。

教會少年們懂得服從是十分必要的，使得他們將自己個人的尊嚴與對同志和長者的深切敬愛結合起來。

馬卡連柯養成公社社員們彼此間保持謹慎和互讓態度。他指出，集體性的愉快活潑精神和樂觀主義在教育上具有極大意義。

特別重要的是，必須使得教師在學校教育工作上深入而全面地了解每個學生的個性。烏申斯基曾說過：“假如想要教育青年各个方面，那麼，首先就必須了解其各个方面。”教師若有敏感地按照特性個別對待的態度，能考慮每個學生的興趣、心情和困難條件，這會幫助教師們順利培植青年高貴的道德品質。

女作家教師維格道洛娃，在其“女教師的筆記”一書中，敘述了青年女教師的教育工作經驗，她列舉了關於對學生採取個別對待的態度許多明顯例子。“只是必須懂得，對誰要用什麼來引導，來引起他的興趣，這就必須要發現其每個秘密，這就是你，教員所必須抓緊的關鍵。”

教師憑藉着蘇維埃人最重要的優良品質，就能順利地培植學生高度的共產主義道德品質。馬卡連柯認為，共產主義的倫理必須是號召前進的，人們最優良的品質必須是要灌輸和培養的，並認為社會主義社會對有效的教育工作和對青年共產主義教育任務的順利完成創造了無限的可能性。

布爾什維克式的批評和自我批評在學生德育方面具有極大意義。

斯大林同志教導我們：批評和自我批評對於我們來說正如空氣和水那樣的需要，是作為揭露和克服缺點的最主要手段；自我批評是我國布爾什維克的幹部教育方法，是推動我們向前進展的最主要的力量。每一個蘇維埃人都必須勇敢地批評自己的毛病和缺

點，老老實實地加以糾正，力使自己的勞動獲得最好成果，並不斷提高。

養成學生的自我批評能力、對自己的要求高以及養成對缺點不調和的態度都是十分重要的。教師應該用一切方法來開展批評與自我批評，將它作為幫助學生認識並克服其學習、工作、舉止以及對同學的態度等方面的缺點的一種最主要的教育手段。

教師是對學生起作用的主要教育力量。烏申斯基曾一再強調說：學生是在教師的直接影響下獲得智育和德育的。“這是任何東西都無法代替的照耀青年心靈的有效陽光”。烏申斯基指出，教師的個性和特點也會使學生們養成同樣的個性和特點。因此，教師本身的一切行為、道德和外貌、對他人的態度等等都應是學生們值得學習的榜樣。在任何時候教師的言行都必須一致。教師本人的榜樣對於學生來說是具有極大的影響。

1938年加里寧在教師會議上曾這樣說：“……學生們還處處模仿教師。所以說，教師的世界觀、他的品行、他的生活、他對每一現象的態度都或好或壞地影響着全體學生。這點往往是覺察不出來的。但還不止如此。可以大膽地說，如果教師很有威信，那麼這個教師的影響就會在某些學生身上永遠留下痕跡。正因為這樣，所以一個教師也必須好好檢查自己，他應該感覺到，他的一舉一動都處在最嚴格的監督之下，世界上任何人也沒有受着這樣嚴格的監督。”（加里寧：“論共產主義教育”，1948年俄文版，第157頁，譯文見青年出版社1950年版，第35—36頁。）

這樣就決定，教師對自己的要求之嚴，在任何時候都應高於別人。

學校內的全部教師都是教育者。只有當全體教師能具有統一、有方針、能嚴密貫徹、堅持的特性的時候，才能對學生德育任務的

執行產生良好效果。在教師、社會團體、學校以及家庭各个方面對於學生都必須有齊心一致的要求。正如馬卡連柯所強調的，團結一致對學生起作用的全體教師才具有極大的教育力量。

教師首先從教學過程中對學生灌輸德育。

烏申斯基還這樣說過，教課是教育的一種手段，教師的主要長處就在於，他善於用自己所授課目來教育學生。

在蘇維埃學校裏，每門課目的講授都是建立在布爾什維克黨性的基礎之上，用基本的科學和蘇維埃思想體系武裝學生，提高新幹部的政治水平和覺悟。

在學校裏講授課目不僅能豐富學生的知識，並且能培植他們愛社會主義祖國、具有民族自豪感、人道主義、憎恨敵人、布爾什維克的警惕性以及其他的共產主義道德品質。每門課目的教師都必須孜孜不倦地提高政治思想水平和教學質量。

教師正確地組織教育過程，運用積極的教學方法，藉以培養學生組織性、紀律性、主動性、意志力、文明行為的習慣以及其他有益處的品質。

德育的基本方法之一是說服。“人類教育的主要方法就是說服。”（烏申斯基：教育論文選集，1939年俄文版，第1卷，第102頁。）

說服是建立在學生的思想和覺悟上。道德方面的座談會能成為這方面教育的一種有力和有效的手段。馬卡連柯曾建議與學生舉行這樣的座談會，用以幫助他們通曉倫理的觀點和信念，使其認識到具有共產主義行為的一定標準和修養的必要性。

學習布爾什維克黨和蘇維埃國家的創造者、我們的導師和領袖——列寧和斯大林的自傳，對於我國青年和全體人民的教育具有極大意義。列寧和斯大林是新人的偉大的模範。從他們的形象